

AC 313

Gen. 3

**Ersatzteil-Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange**

36,25,15,085

Rev. 07.2010



Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Eberspächer Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefasst. Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Originalersatzteile Eberspächer Sütrak verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Eberspächer Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein.

Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Eberspächer Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Eberspächer Sütrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Eberspächer Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Eberspächer Sütrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Eberspächer Sütrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Eberspächer Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certain cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Eberspächer Sütrak GmbH & Co. KG

Heinkelstr. 5, 71272 Renningen / Germany

Tel: 00 49-(0)7159-923-0, Fax: 00 49-(0)7159-923-269

eMail: parts.suetrak@eberspaecher.com

service.suetrak@eberspaecher.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Eberspächer Sütrak Händler.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

1. Ihre genaue Anschrift.
2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Luftfracht, Express, usw.
3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)
4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

... or contact your local Eberspächer Sütrak distributor.

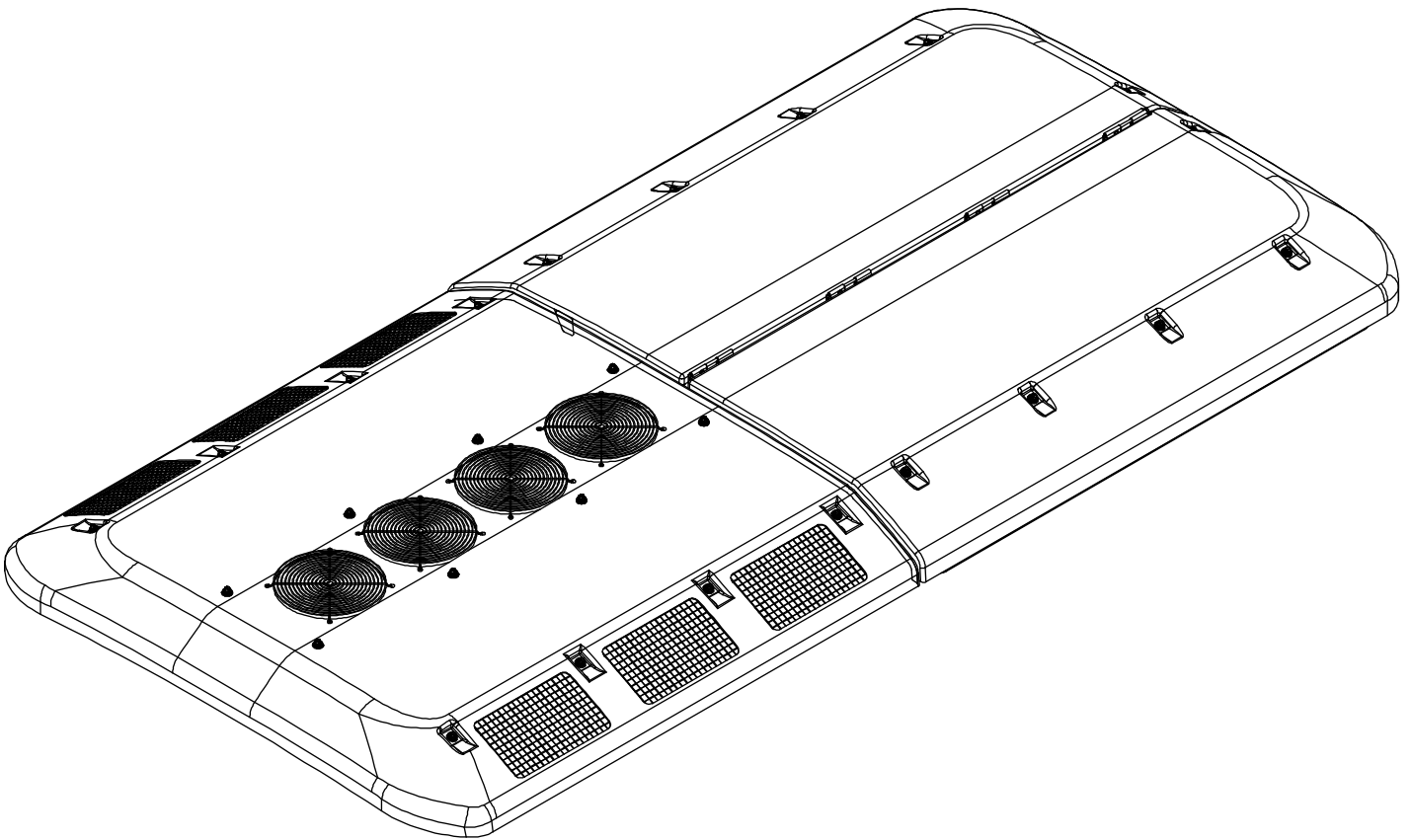
You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

1. Your exact address.
2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)
4. Quantity and code number of the required spare parts.

... ou contacter votre distributeur local Eberspächer Sütrak.

Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Votre adresse exacte.
2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.
3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)
4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.



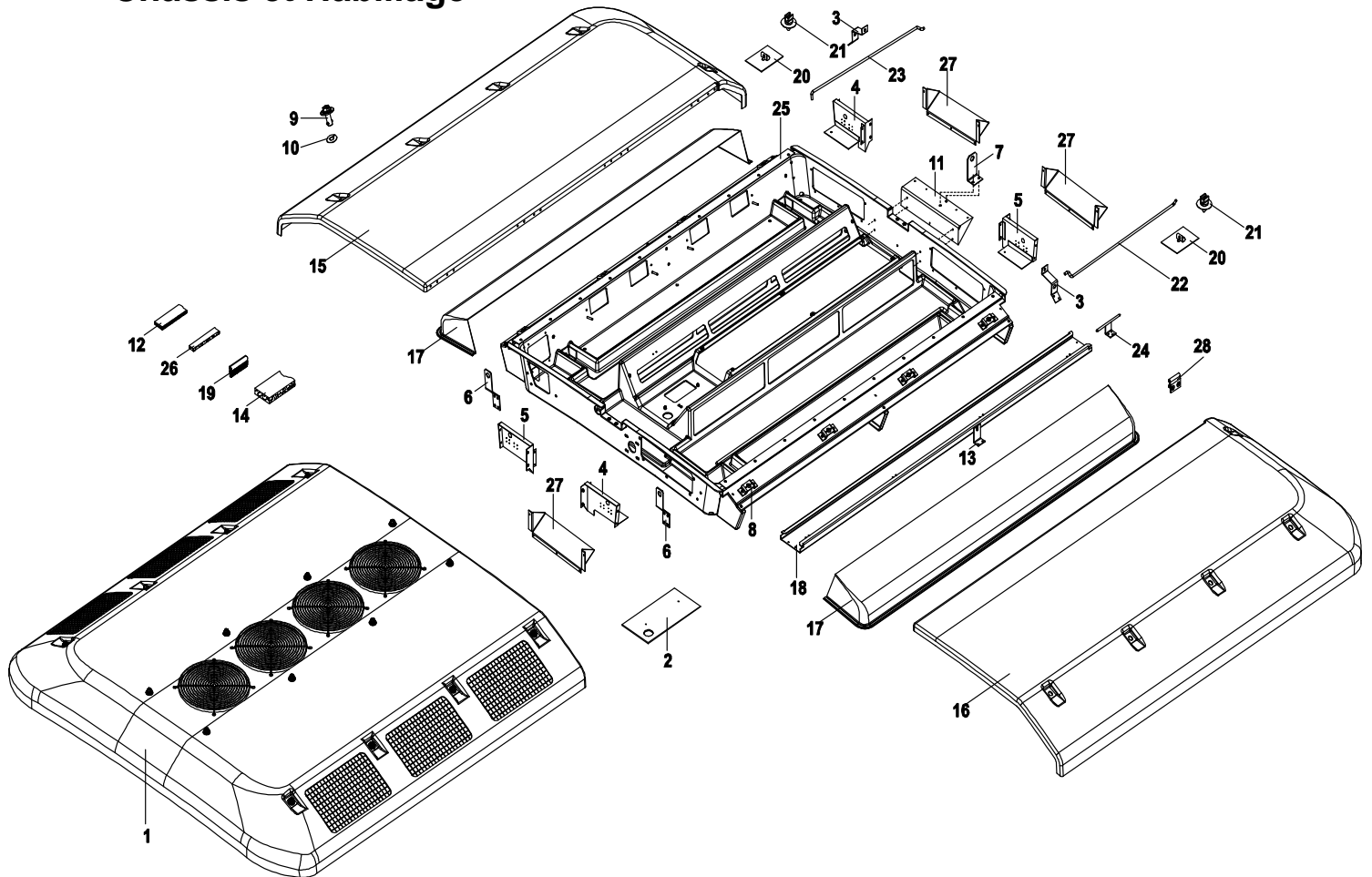
AC 313 Generation 3

	Seite/Page/Page
Rahmen und Abdeckhaube Frame and Cover Chassis et Habillage	6
Kältetechnische Einzelteile Components Cooling System Composants Frigorifiques	8
Verdampfergebläse – Kondensatorlüfter Evaporator blower – Condenser fan Ventilateur de condenseur et d'évaporateur	10
Warmwasserheizung Hot Water Heating Chauffage d'eau chaude	11
Elektrische Steuerungsteile (CSDD/BT 324) Electric Control parts (CSDD/BT 324) Éléments électriques (CSDD/BT 324)	12
Elektrische Steuerungsteile (Viper 2000) Electric Control parts (Viper 2000) Éléments électriques (Viper 2000)	14
Umluft - Frischluftklappe Return - Fresh air flap Volet air frais / air de circulation	17
Isolation Verdampfergehäuse Insulation evaporator housing Isolation chassis d'évaporateur	18
Kältemittelschläuche Refrigerant Hoses Tuyaux frigorifiques	19
Verschraubungen für Kältemittelschläuche Fittings for refrigerant hoses Raccords pour des tuyaux frigorifique	20

Rahmen und Abdeckhaube

Frame and Cover

Chassis et Habillage



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssigerdeckel	Condenser cover	Capot condenseur	auf Anfrage upon demand sur demande	1
	Abdeckgitter	Cover grill	Grille unités	10,34,01,021	4
2	Servicedeckel	Service cover	Habillage de service	15,07,14,139	1
	<i>Anlagen ohne Heizung beinhalten: Pos. 3-5</i>	<i>Units without heating content: Pos. 3-5</i>	<i>Unités sans chauffage contenu Pos. 3-5:</i>		
3	Halteblech für Haltestab	Support plate for fasten. Rod	Plaque supp. Pour tige supp.	10,16,01,074	2
4	Abschlussblech Verd. Rechts	Cover evaporator right	Capot évaporateur droite	10,16,01,072	2
5	Abschlussblech Verd. Links	Cover evaporator left	Capot évaporateur gauche	10,16,01,073	2
6	Transportlasche hinten	Bracket for transport rear	Support pour transport arrière	16,48,06,005	2
7	Transportlasche vorne	Bracket for transport front	Support pour transport avant	16,48,06,007	1
8	Verschlussunterteil	Base lock	Embase	32,24,01,014	16
9	Verschlussbolzen	Bolt	Boulon	32,24,01,013	16
10	Haltescheibe	Retaining washer	Rondelle de maintien	32,24,01,016	16
11	Deckelhalter	Angle for cover	Angle pour capot	10,37,11,064	1
12	Schaumstoffband 5x12	Foam rubber tape	Mousse	21,10,01,002	4m
13	Befestigungswinkel	Bracket	Support	10,16,01,075	2

Rahmen und Abdeckhaube

Frame and Cover

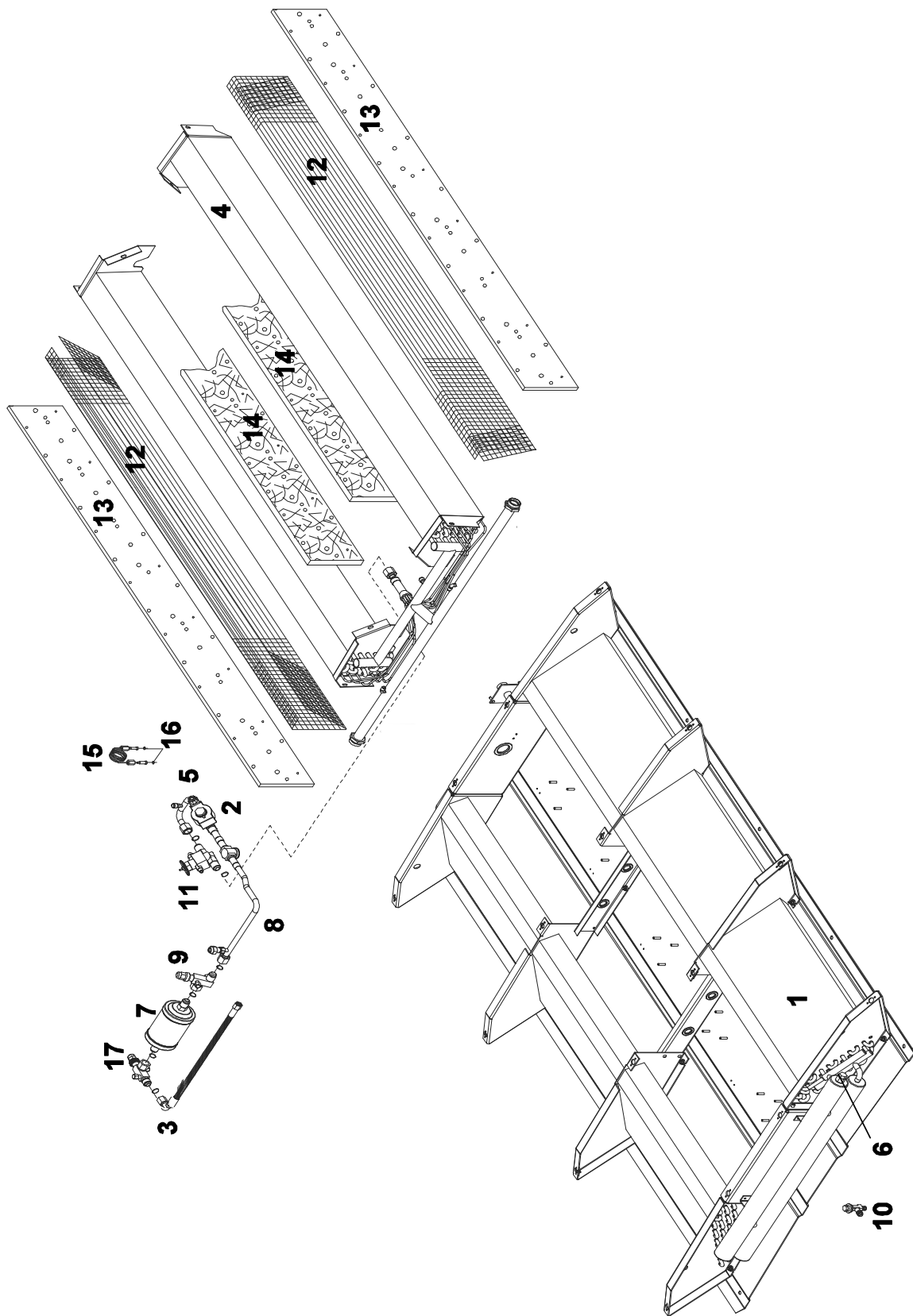
Chassis et Habillage



AC 313 Gen. 3

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence	Menge Quantity Quantité
14	Schaumstoffband 10x30	Foam rubber tape	Mousse	21,10,01,010	12,5m
15	Verdampferdeckel links	Evaporator cover left	Capot évaporateur gauche	auf Anfrage upon demand sur demande	1
16	Verdampferdeckel rechts	Evaporator cover right	Capot évaporateur droite	auf Anfrage upon demand sur demande	1
17	Luftkanal	Air duct	Coduit d'air	auf Anfrage upon demand sur demande	2
18	Scharnierträger	Bracket for hinge	Support charnière	10,28,15,088	1
19	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint profilé	21,03,51,039	12m
20	Auflageblech für Haltestab	Base plate	Plaque d'assmblage	15,04,14,102	2
21	Halteclip für Haltestab	Clip for fastening rod	Clip pour goupille de fix.	32,24,02,018	2
22	Haltestab links	Fastening rod left	Tige support gauche	10,73,02,020	1
23	Haltestab rechts	Fastening rod right	Tige support droite	10,73,02,019	1
24	Scharnier	Hinge	Charnière	10,16,01,052	10
25	Verdampfergehäuse	Evaporator housing	Habillage évaporateur	auf Anfrage upon demand sur demande	1
	Ohne Frischluft	Without fresh air	sans air frais		
	20% Frischluft	20% fresh air	20% air frais		
	100% Frischluft	100% fresh air	100% air frais		
26	Schaumstoffband 6x12	Foam rubber tape	Mousse	21,10,01,015	7m
27	Wasserabweiser	Water seperator	Séparateur d'eau	10,10,14,013	3
28	Scharnier	Hinge	Charnière	10,16,01,053	10

Kältetechnische Einzelteile
Components Cooling System
Composants Frigorifiques



Kältetechnische Einzelteile

Components Cooling System

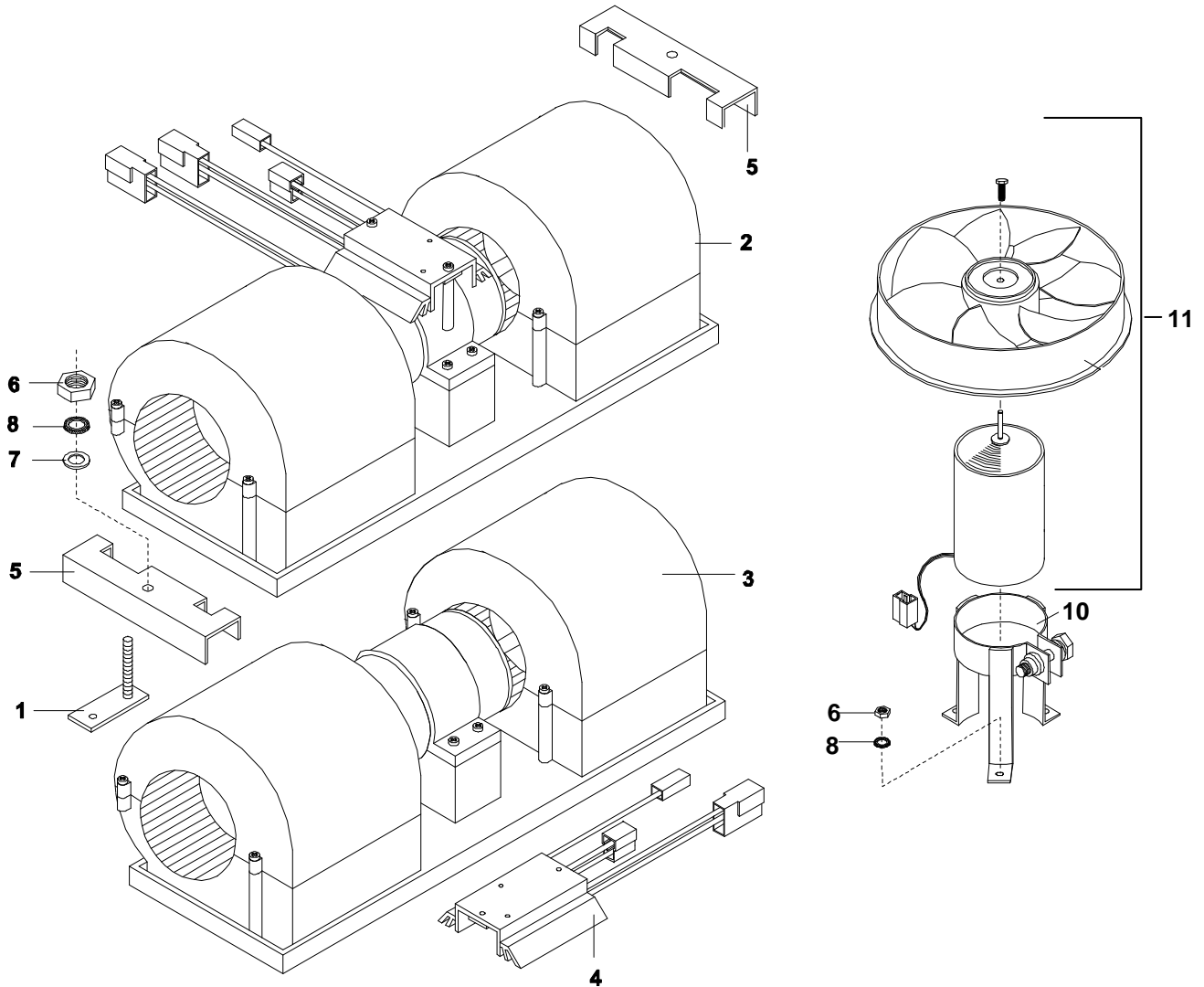
Composants Frigorifiques



AC 313 Gen. 3

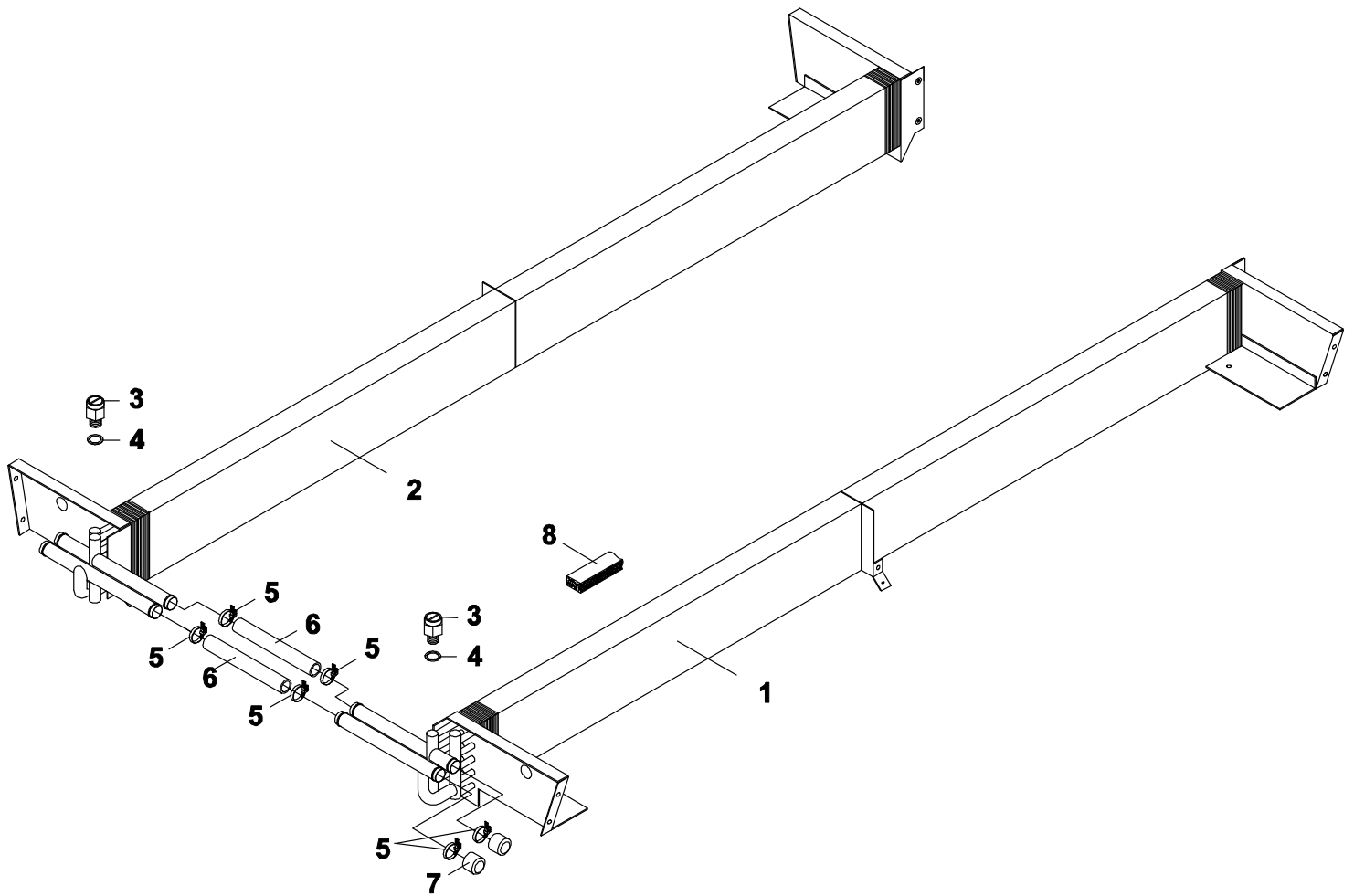
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger mit Boden	Condenser with Baseplate	Condenseur avec panneau base	75,65,04,010	1
	Verflüssiger mit Boden Ab Oktober 2005	Condenser with baseplate From october 2005	Condenseur avec panneau base de octobre 2005	75,65,04,013-00	1
2	Magnetspule 27V	Magnetic coil 27V	Bobine 27V	22,05,13,013	1
3	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne liquide	10,60,03,089	1
4	Verdampferpaket	Evaporator coil	Batterie d'évaporateur	24,03,11,352	1
	Verdampferpaket ORFS ab Sept. 2003	Evaporator coil ORFS from Sept. 2003	Batterie d'évaporateur ORFS de Sept. 2003	24,03,11,357	1
5	Magnetstecker	Connector electric	Connecteur électrique	22,05,13,104	1
6	Sicherheitsventil klein	Protection valve small	Soupapé de sûreté petit	24,04,02,005	1
7a	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
	Dichtring für Trockner	Gasket for drier	Joint pour déshydrateur	32,23,26,236	2
7b	Filtertrockner ORFS ab Sept. 2003	Filter drier ORFS from Sept. 2003	Déshydrateur ORFS de Sept. 2003	14-00326-05	1
	Dichtring für Trockner ORFS ab Sept. 2003	Gasket for drier ORFS from Sept. 2003	Joint pour déshydrateur ORFS de Sept. 2003	42-00243-04	2
8	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne liquide	10,60,03,123	1
	Flüssigkeitsleitung ORFS ab Sept. 2003	Liquid Line ORFS from Sept. 2003	Ligne liquide ORFS de Sept. 2003	10,60,03,122	1
9	Durchgangsabsperrentil 7/8"	Shut off valve 7/8"	Vanne d'arrêt 7/8"	22,05,15,100	1
	Durchgangsabsperrentil ORFS ab Sept. 2003	Shut off valve ORFS from Sept. 2003	Vanne d'arrêt ORFS de Sept. 2003	22,05,15,310	1
10	Sicherheitsventil groß	Protection valve big	Soupapé de sûreté grand	14-00345-00	1
11a	Expansionsventil	Expansion valve	Détendeur	24,04,01,178	1
	Dichtring für Expansionsventil	Gasket for Expansion valve	Joint pour Détendeur	32,23,26,236	2
11b	Expansionsventil ORFS ab Sept. 2003	Expansion valve ORFS from Sept. 2003	Détendeur ORFS de Sept. 2003	24,04,01,180	1
	Dichtring für Expansionsventil ORFS ab Sept. 2003	Gasket for Expansion valve ORFS from Sep. 2003	Joint pour Détendeur ORFS de Sept. 2003	42-00243-03	1
	Dichtring für Expansionsventil ORFS ab Sept. 2003	Gasket for Expansion valve ORFS from Sept. 2003	Joint pour Détendeur ORFS de Sept. 2003	42-00243-11	1
12	Filterträger	Filter carrier	Porte filtre	20,08,09,020	2
13	Filtermatte	Filter mat	Filtre	21,08,07,007	2
14	Filtermatte	Filter mat	Filtre	21,08,15,023	2
15	Ausgleichsleitung	Compensation line	Egalisation externe	24,04,75,014	1
16	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,230	2
17	Eckabsperrentil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,308	1
	Eckabsperrentil ORFS ab Sept. 2003	Shut off valve ORFS from Sept. 2003	Vanne d'arrêt ORFS de Sept. 2003	22,05,15,311	1

Verdampfergebläse – Kondensatorlüfter
Evaporator blower – Condenser fan
Ventilateur de condenseur et d'évaporateur



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence	Menge Quantity Quantité
1	Gebälsehalter	Blower mounting	Support ventilateur	10,37,03,025	8
2	BG Doppelradialgebläse	Double rad. Blower cpl.	Ventilateur radial double cpl.	75,45,70,015	4
3	Doppelradialgebläse	Double radial clower	Ventilateur radial double	28,20,01,050	4
4	Drehzahlregler	Speed Controller	Régulateur de vitesse	26,09,10,110	4
5	Gebälsehalter	Blower mounting	Support ventilateur	10,37,03,008	8
6	Mutter	Nut	Ecrou	32,02,14,011	8
7	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,03,006	8
8	Zahnscheibe	Spring washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	8
	Untersatzdichtung für Doppelradialgebläse	Gasket for double radial blower	Isolant base pour Ventilateur double radial	28,22,07,054	4
10	Motorhalter	Motor support	Support de moteur	10,37,07,004	4
11	BG Kondensatorlüfter	ASY Condenser Fan	ASY Ventilateur de Condenseur	75,45,03,002-00	4

Warmwasserheizung
Hot Water Heating
Chauffage d'eau chaude

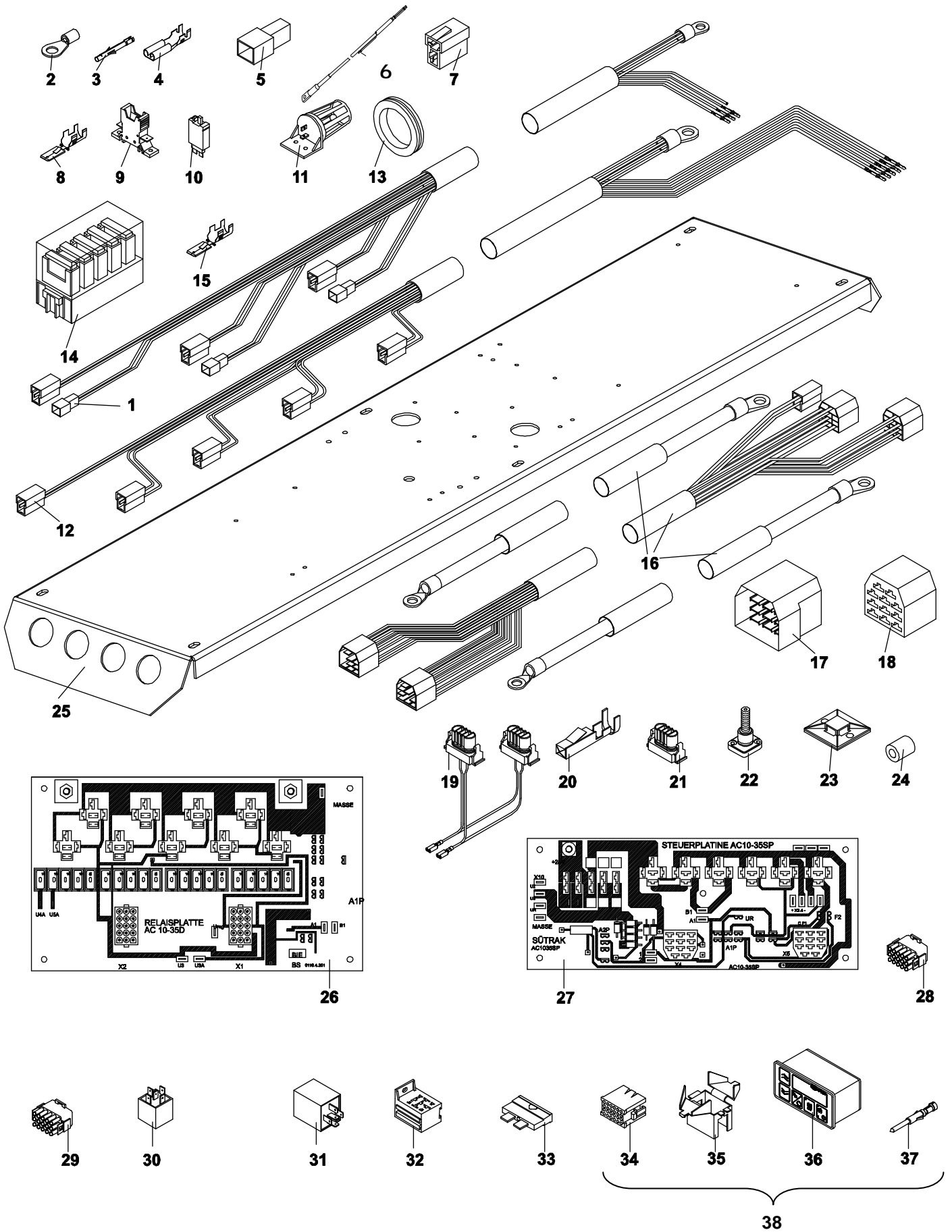


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence	Menge Quantity Quantité
1	Heizpaket rechts	Heating coil right	Batterie de chauffage droite	24,11,10,134	1
	Heizpaket rechts ab August 2004	Heating coil right From august 2004	Batterie de chauffage droite De août 2004	24,11,10,137	1
2	Heizpaket links	Heating coil left	Batterie de chauffage gauche	24,11,10,135	1
	Heizpaket links ab August 2004	Heating coil left From august 2004	Batterie de chauffage gau. De août 2004	24,11,10,138	1
3	Entlüftungsventil kpl.	Bleeder valve cpl.	Soupape de purge cpl.	22,05,05,001	2
4	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,002	2
5	Schelle	Clamp	Collier de serrage	32,15,12,016	6
6	Kühlerschlauch	Hot water hose	Tuyau de chauffage	21,07,06,002	1,1m
7	Blindstopfen	Closing cap	Capuchon	21,07,02,057	2
8	Schaumstoffband 15x30	Foam rubber tape	Mousse	21,10,01,001	3,4m
	Schaumstoffband 10x30	Foam rubber tape	Mousse	21,10,01,010	3,4m

Elektrische Steuerungsteile (CSDD/BT 324)

Electric Control parts (CSDD/BT 324)

Éléments électriques (CSDD/BT 324)



Elektrische Steuerungsteile (CSDD/BT 324)

Electric Control parts (CSDD/BT 324)

Éléments électriques (CSDD/BT 324)



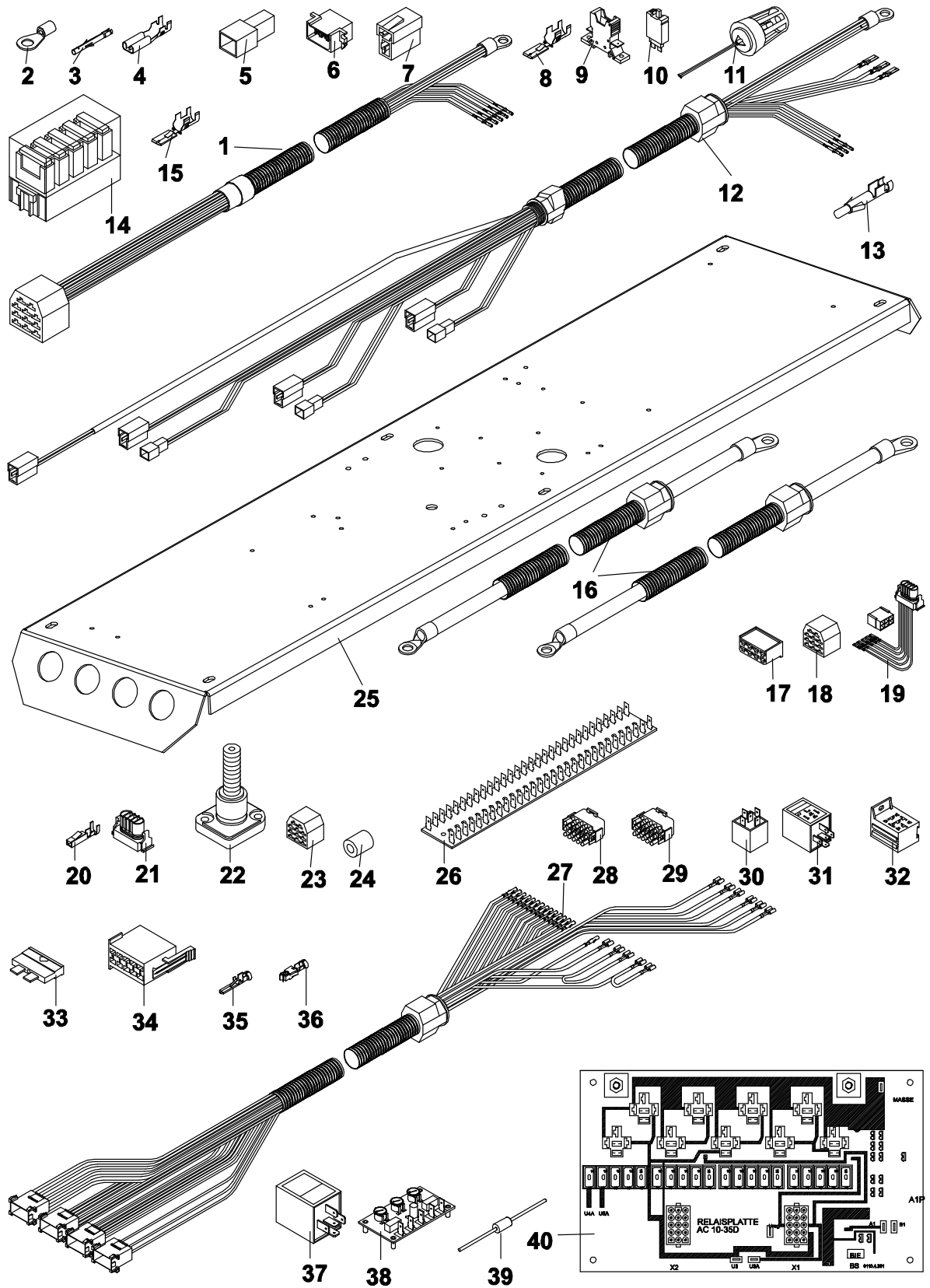
AC 313 Gen. 3

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence	Menge Quantity Quantité
1	Kabelbaum Verdampfer	Wiring harness evaporator	Faisceau évaporateur	63,01,32,031	2
2	Ringkabelschuh	Cable socket	Cosse de câble	26,33,01,026	1
	Ringkabelschuh	Cable socket	Cosse de câble	26,33,03,032	1
	Ringkabelschuh	Cable socket	Cosse de câble	26,33,03,036	2
	Ringkabelschuh	Cable socket	Cosse de câble	26,33,03,050	3
3	Buchse	Connector	Connecteur	26,33,03,197	8
4	Flachsteckhülse	Connector female	Connecteur femelle	26,33,03,130	10
	Flachsteckhülse	Connector female	Connecteur femelle	26,33,03,132	40
5	Flachsteckgehäuse 1-pol.	Plug connector 1ts.	Connecteur 1 borne	26,17,05,001	7
6	Temperaturfühler außen	Sensor ambient air	Sonde air d'ambient	26,09,03,815	1
7	Flachsteckgehäuse 2-pol	Plug connector 2 ts.	Connecteur 2 bornes	26,17,15,004	5
8	Flachstecker	Connector male	Connecteur mâle	26,33,03,137	16
9	Stecksockel	Mounting base	Culot 1 borne	26,05,09,071	1
10	Überstromschutz 10A	Overcurrent cut-out	Interrupteur de surtension	26,05,02,024	
	Überstromschutz 15A	Overcurrent cut-out	Interrupteur de surtension	26,05,02,025	
11	Temperaturfühler	Temperature sensor	Sonde de température	26,09,03,816	1
12	Kabelbaum Verflüssiger	Wiring harness condenser	Faisceau condenseur	63,01,32,033	1
13	Membrantülle	Membran rubber	Douille de membran	26,27,15,005	7
14	Sicherungsdose	Fuse box	Boîte à fusibles	26,05,11,042	4
15	Flachstecker	Connector male	Connecteur mâle	26,33,03,147	5
16	Zuleitungskabel	Wiring harness	Câble de conduite d'aliment.	63,01,32,034	1
17	Flachsteckergehäuse 11-pol	Plug connector 11ts.	Connecteur 11 bornes	26,17,05,050	2
18	Flachsteckergehäuse 11-pol	Plug connector 11ts.	Connecteur 11 bornes	26,17,15,050	2
19	Kabelbaum Klappensteuerung	Wiring harness flap control	Faisceau	63,01,32,025	1
20	Buchseneinsatz	Terminal insert female	Douille	26,33,03,241	4
21	Steckereinsatz	Plug insert	Insert prise de courant	26,17,12,218	2
22	Anschlussklemme	Terminal	Douille	26,21,01,038	3
23	Befestigungssockel	Mounting base	Base de montage	26,25,03,012	2
24	Abstandsrolle	Spacer	Entretoise	21,04,01,002	4
25	Montageplatte für Elektronik	Mounting plate electr.	Plaque de montage électr.	15,07,15,019	1
26	Gedruckte Schaltung	Printed circuit	Circuit imprimé	26,38,08,006	1
27	Gedruckte Schaltung	Printed circuit	Circuit imprimé	26,38,08,002	1
28	Steckergehäuse 15-pol	Plug connector 15ts.	Boitier connect. 15 bornes	26,17,15,037	2
29	Steckergehäuse 15-pol	Plug connector 15ts.	Boitier connect. 15 bornes	26,17,15,038	1
30	Relais	Relay	Relais	26,01,17,107	12
31	Klappensteuerungsmodul	Flap control module	Module de controle d'air de volet	26,09,20,020	1
32	Relaissockel	Relay base	Embase relais	26,01,19,001	4
33	Flachsicherung	Fuse	Fusible	26,05,05,240	1
	Flachsicherung	Fuse	Fusible	26,05,05,245	12
34	Steckergehäuse 24-pol	Plug connector 24ts.	Connecteur 24 bornes	26,17,12,038	1
35	Zugentlastung	Strain relief	Maintien câble	26,17,12,039	1
36	Bedienteil CSDD/BT 324	Controller CSDD/BT 324	Régulateur CSDD/BT 324	26,09,03,060-00	1
37	Stiftkontakt	Connector male	Connecteur mâle	26,33,03,209	24
38	BG Bedienteil CSDD/BT 324	Controller CSDD/BT 324 assembly	Régulateur CSDD/BT 324 assemblage	75,50,16,048	1

Elektrische Steuerungsteile (Viper 2000)

Electric Control parts (Viper 2000)

Éléments électriques (Viper 2000)



Elektrische Steuerungsteile (Viper 2000)

Electric Control parts (Viper 2000)

Éléments électriques (Viper 2000)



AC 313 Gen. 3

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence	Menge Quantity Quantité
1	Kabelbaum Verflüssiger	Wiring harness condenser	Faisceau condenseur	63,01,32,033	1
2	Ringkabelschuh	Cable socket	Cosse de câble	26,33,01,026	1
	Ringkabelschuh	Cable socket	Cosse de câble	26,33,03,032	1
	Ringkabelschuh	Cable socket	Cosse de câble	26,33,03,050	4
3	Buchse	Connector	Connecteur	26,33,03,197	4
4	Flachsteckhülse	Connector female	Connecteur femelle	26,33,03,132	48
5	Flachsteckgehäuse 1-pol.	Plug connector 1ts.	Connecteur 1 borne	26,17,05,001	20
6	Flachsteckgehäuse 6-pol	Plug connector 6ts.	Connecteur 6 bornes	26,17,05,016	1
7	Flachsteckgehäuse 2-pol	Plug connector 2ts.	Connecteur 2 bornes	26,17,15,004	13
8	Flachstecker	Connector male	Connecteur mâle	26,33,03,137	6
9	Stecksockel	Mounting base	Culot 1 borne	26,05,09,071	1
10	Überstromschutz 10A	Overcurrent cut-out	Interrupteur de surtension	26,05,02,024	
	Überstromschutz 15A	Overcurrent cut-out	Interrupteur de surtension	26,05,02,025	
11	Temperaturfühler	Temperature sensor	Sonde de température	26,09,03,820	2
12	Kabelbaum Verdampfer mit Fühler	Wiring harness with sensor	Faisceau avec sonde	63,01,32,032	1
	Kabelbaum Verdampfer ohne Fühler	Wiring harness without sensor	Faisceau sans sonde	63,01,32,031	1
13	Stiftkontakt	Connector male	Connecteur mâle	26,33,03,212	14
14	Sicherungsdose	Fuse box	Boîte à fusibles	26,05,11,042	4
15	Flachstecker	Connector male	Connecteur mâle	26,33,03,147	5
16	Zuleitungskabel	Wiring harness	Câble de conduite d'aliment.	63,01,32,016	1
17	Flachsteckergehäuse 8-pol	Plug connector 8ts.	Connecteur 8 bornes	26,17,15,022	1
18	Flachsteckergehäuse 11-pol	Plug connector 11ts.	Connecteur 11 bornes	26,17,15,050	2
19	Kabelbaum Klappensteuerung	Wiring harness flap control	Faisceau	63,01,46,010	2
20	Buchseneinsatz	Terminal insert female	Douille	26,33,03,241	4

Elektrische Steuerungsteile (Viper 2000)

Electric Control parts (Viper 2000)

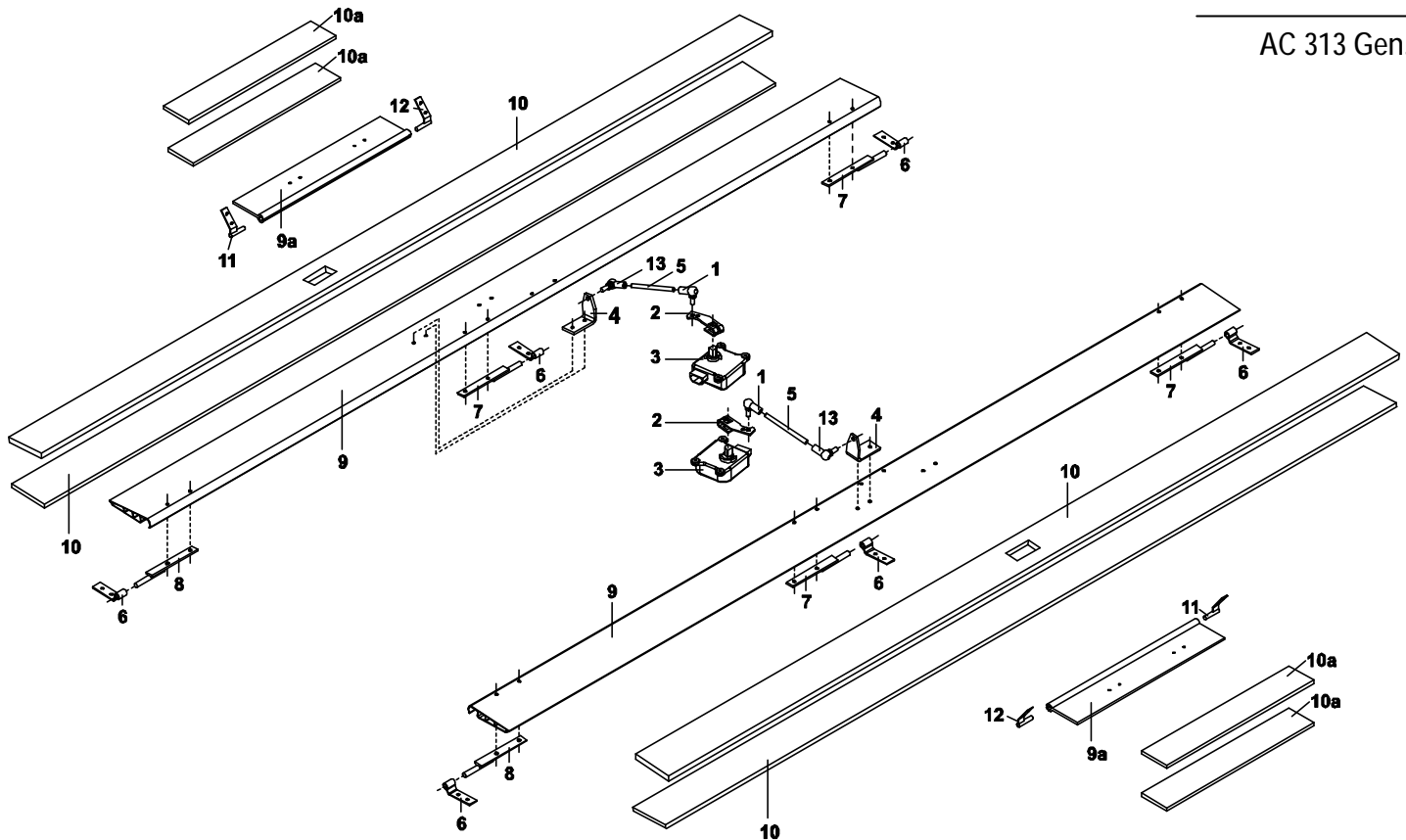
Éléments électriques (Viper 2000)

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence	Menge Quantity Quantité
21	Steckereinsatz	Plug insert	Insert prise de courant	26,17,12,218	1
22	Anschlussklemme	Terminal	Douille	26,21,01,038	2
23	Flachsteckergehäuse	Plug connector	Connecteur	26,17,15,051	1
24	Abstandsrolle	Spacer	Entretoise	21,04,01,002	2
25	Montageplatte für Elektronik	Mounting plate electr.	Plaque de montage électr.	15,07,15,019	1
26	Diodenleiste	Diode board	Carte à diode	26,21,10,010	1
27	Zuleitungskabel	Wiring harness	Câble de conduite d'aliment.	63,01,32,034	1
28	Steckergehäuse 15-pol	Plug connector 15ts.	Boitier connect. 15 bornes	26,17,15,037	4
29	Steckergehäuse 15-pol	Plug connector 15ts.	Boitier connect. 15 bornes	26,17,15,038	1
30	Relais	Relay	Relais	26,01,17,107	11
31	Relais	Relay	Relais	26,01,17,115	1
32	Relaissockel	Relay base	Embase relais	26,01,19,001	4
33	Flachsicherung	Fuse	Fusible	26,05,05,240	1
	Flachsicherung	Fuse	Fusible	26,05,05,245	12
34	Power-Timergehäuse	Power-Timer connector	Power-Timer connecteur	26,17,05,062	8
35	Jun.-Tim. Stecker	Jun.-Tim- Connector	Connecteur Jun.Tim.	26,33,03,145	32
36	Jun.-Tim. Stecker	Jun.-Tim- Connector	Connecteur Jun.Tim.	26,33,03,210	25
37	Relaiskarte	Relay	Relais	26,09,10,013	1
38	Steuerplatte für Elektronik	Operating plate	Panneau de commande	26,09,10,012	1
39	Diode	Diode	Diode	26,11,15,001	3
40	Gedruckte Schaltung	Printed Circuit	Circuit imprimé	26,38,08,006	1

Umluft - Frischluftklappe

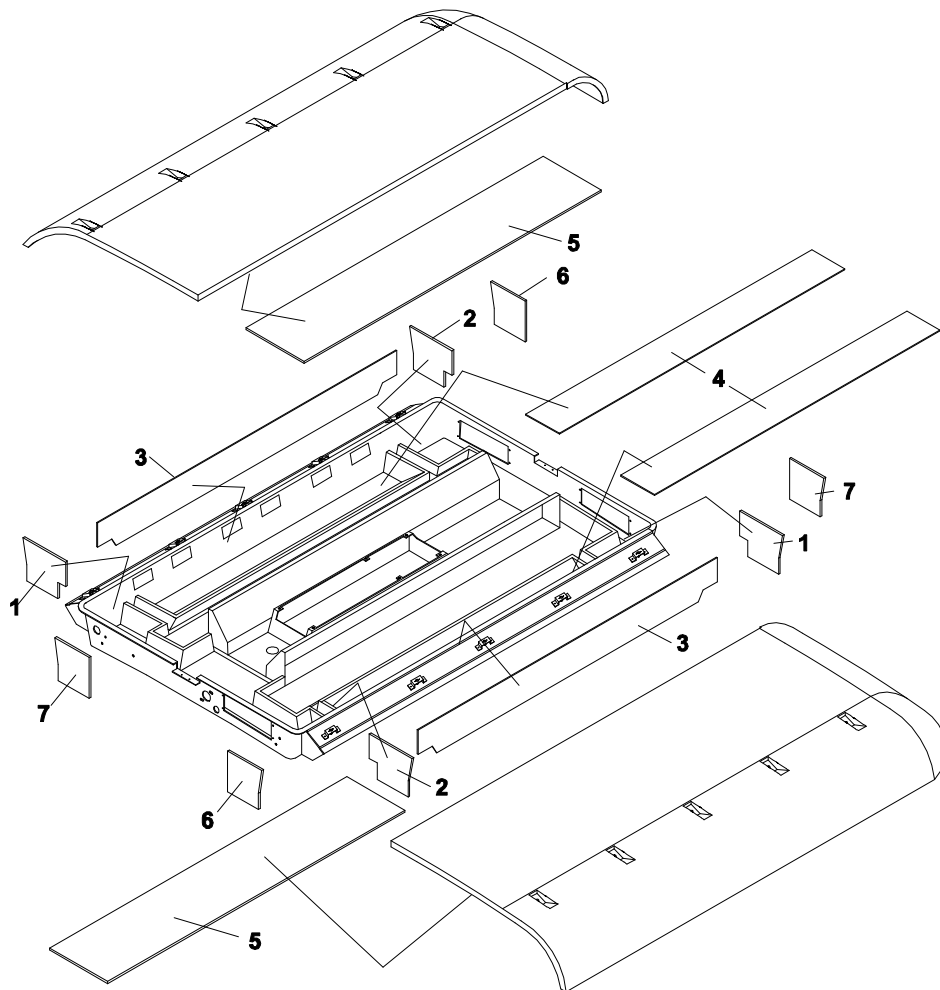
Return - Fresh air flap

Volet air frais / air de circulation



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence	Menge Quantity Quantité
1	Winkelgelenk	Angle joint	Articulation d'angle	30,17,10,012	2
2	Klappenhebel	Adjusting lever	Levier de commande	10,37,17,013	2
3a	Stellmotor	Motor	Moteur	28,16,02,011-00	2
3b	Stellmotor ab Juni 2006	Motor from June 2006	Moteur de Juin 2006	28,16,02,008	2
4	Lagerbock	Bracket	Support	16,48,06,004	2
5a	Schubstange 135mm	Connecting rod flap. 135mm	Levier de commande volet 135mm	10,43,03,016	2
	Schubstange 80mm Motor ab Juni 2006	Connecting rod flap. 80mm Motor from June 2006	Levier de commande volet 80mm Moteur de Juin 2006	10,30,05,032	2
5b	Schubstange 125mm	Connecting rod flap 125mm	Levier de commande volet 125mm	10,43,03,017	2
	Schubstange 65mm Motor ab Juni 2006	Con.rod flap 65mm Motor from June 2006	Levier de com. volet 65mm Moteur de Juin 2006	10,30,05,034	2
6	Scharnier	Hinge	Charnière	10,16,01,070	6
7	Lagerzapfen	Bearing neck	Tourilon	10,16,01,076	4
8	Lagerzapfen	Bearing neck	Tourilon	10,16,01,077	2
	Klappe	Flap	Volet		
9	100% Frischluft	100% Fresh air	100% Air frais	10,46,04,083	2
9a	20% Frischluft	20% Fresh air	20% Air frais	10,46,04,069	2
11	Lagerbock links	Bracket left	Support gauche	10,16,01,041	2
12	Lagerbock rechts	Bracket right	Support droit	10,16,01,042	2
13	Winkelgelenk	Angle joint	Articulation d'angle	30,17,10,018	2

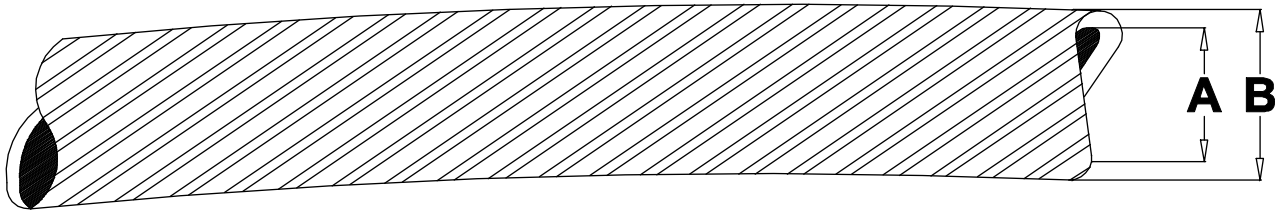
Isolation Verdampfergehäuse
Insulation evaporator housing
Isolation chassis d'évaporateur



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence	Menge Quantity Quantité
1	Isolierung links ohne Heiz.	Insulation left without heat.	Isolation gauche sans chauff.	15,03,01,984	2
2	Isolierung rechts ohne Heiz.	Insulation right without heat.	Isolation droit sans chauff.	15,03,01,983	2
3	Isolierung Seitenwand	Insulation side wall	Isolation latérale	15,03,01,978	2
4	Isolierung Boden	Insulation bottom	Isolation base	15,03,01,975	2
5	Isolierung Deckel	Insulation cover	Isolation couvreclé	15,03,01,945	2
6	Isolierung links mit Heizung	Insulation left with heat.	Isolation gauche avec chauff.	15,03,01,976	2
7	Isolation rechts mit Heizung	Insulation right with heat.	Isolation droit avec chauff.	15,03,01,977	2

Kältemittelschläuche
Refrigerant Hoses
Tuyaux frigorifiques

Size	4	6	8	10	12	16	20
A	4,8	13,0	10,5	12,7	16,0	22,0	28,0
B	13,0	17,2	19,3	23,4	27,3	31,4	38,0



Size	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
4	Kältemittelschlauch	Freon Hose	Tuyau freon	21,07,01,039
6	Kältemittelschlauch	Freon Hose	Tuyau freon	21,07,01,046
8	Kältemittelschlauch	Freon Hose	Tuyau freon	21,07,01,047
10	Kältemittelschlauch	Freon Hose	Tuyau freon	21,07,01,042
12	Kältemittelschlauch	Freon Hose	Tuyau freon	21,07,01,043
16	Kältemittelschlauch	Freon Hose	Tuyau freon	21,07,01,044
20	Kältemittelschlauch	Freon Hose	Tuyau freon	21,07,01,045



F10	Isolierschlauch	Insulation Pipe	Gaine Isolante	21,07,08,001
F12	Isolierschlauch	Insulation Pipe	Gaine Isolante	21,07,08,003
F15	Isolierschlauch	Insulation Pipe	Gaine Isolante	21,07,08,006
F22	Isolierschlauch	Insulation Pipe	Gaine Isolante	21,07,08,013
F28	Isolierschlauch	Insulation Pipe	Gaine Isolante	21,07,08,019
F34	Isolierschlauch	Insulation Pipe	Gaine Isolante	21,07,08,025
F42	Isolierschlauch	Insulation Pipe	Gaine Isolante	21,07,08,033
F54	Isolierschlauch	Insulation Pipe	Gaine Isolante	21,07,08,045

Verschraubungen für Kältemittelschläuche

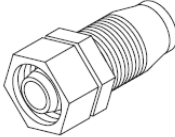
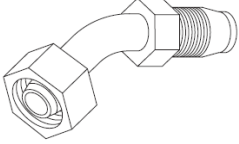
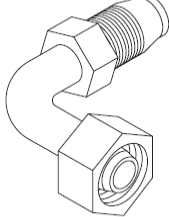
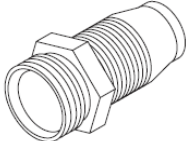
Fittings for refrigerant hoses

Raccords pour des tuyaux frigorifique

Nippel mit metrischem Anschluss

Metric nipple

Raccord métrique

Mit O-Ring, mit Innengewinde With o-ring, with internal thread Avec o-ring, avec filet intérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence
 <p>Gerade Straight Droit</p>		M26x1,5	8	22,25,31,006
		M26x1,5	10	22,25,31,009
		M26x1,5	12	22,25,31,003
		M30x2	12	22,25,31,004
		M30x2	16	22,25,31,001
		M36x2	16	22,25,31,005
		M36x2	20	22,25,31,002
 <p>45°</p>		M26x1,5	12	22,25,31,053
		M30x2	12	22,25,31,054
		M30x2	16	22,25,31,051
		M36x2	16	22,25,31,055
		M36x2	20	22,25,31,052
 <p>90°</p>		M26x1,5	8	22,25,31,105
		M26x1,5	10	22,25,31,103
		M26x1,5	12	22,25,31,104
		M30x2	16	22,25,31,101
		M30x2	20	22,25,31,107
		M36x2	16	22,25,31,105
		M36x2	20	22,25,31,102
Ohne O-Ring, mit Außengewinde Without o-ring, with external thread Sans o-ring, avec filet extérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence
 <p>Gerade Straight Droit</p>		M30x2	16	22,25,33,032
		M36x2	20	22,25,33,037

Verschraubungen für Kältemittelschläuche

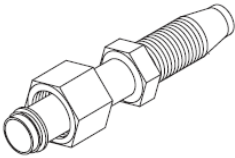
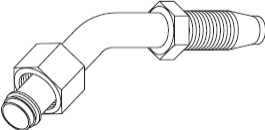
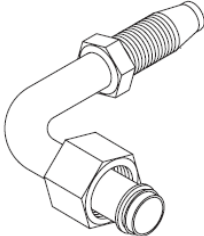
Fittings for refrigerant hoses

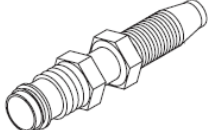
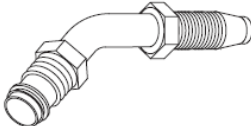
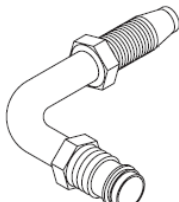
Raccords pour des tuyaux frigorifique

Nippel mit Zoll-Anschluss, mit O-Ring

Flare nipple, with o-ring

Raccord en pouce, avec o-ring

Mit O-Ring, mit Innengewinde With o-ring, with internal thread Avec o-ring, avec filet intérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence
 <p>Gerade Straight Droit</p>		5/8"	6	22,25,36,010
		3/4"	8	22,25,36,007
		3/4"	12	22,25,36,011
		7/8"	10	22,25,36,009
		7/8"	12	22,25,36,008
		7/8"	16	22,25,36,012
		1-1/16"	12	22,25,36,013
		1-1/16"	16	22,25,36,014
 <p>45°</p>		5/8"	6	22,25,36,056
		3/4"	8	22,25,36,057
		3/4"	12	22,25,36,060
		7/8"	10	22,25,36,058
		7/8"	12	22,25,36,059
		7/8"	16	22,25,36,061
		1-1/16"	12	22,25,36,062
		1-1/16"	16	22,25,36,063
 <p>90°</p>		5/8"	6	22,25,36,108
		3/4"	8	22,25,36,109
		3/4"	12	22,25,36,106
		7/8"	10	22,25,36,110
		7/8"	12	22,25,36,111
		7/8"	16	22,25,36,107
		1-1/16"	12	22,25,36,116
		1-1/16"	16	22,25,36,117

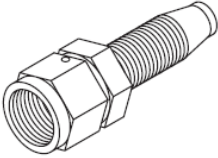
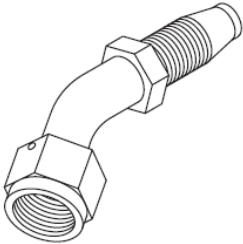
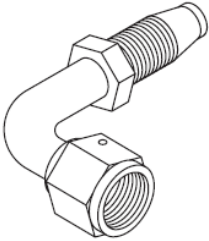
Mit Außengewinde With external thread Avec filet extérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence
 <p>Gerade Straight Droit</p>		5/8"	6	22,25,37,001
		3/4"	8	22,25,37,002
		7/8"	10	22,25,37,003
 <p>45°</p>		5/8"	6	22,25,37,020
		3/4"	8	22,25,37,021
		7/8"	10	22,25,37,022
 <p>90°</p>		5/8"	6	22,25,37,040
		3/4"	8	22,25,37,041
		7/8"	10	22,25,37,041

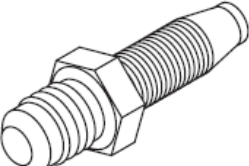
Verschraubungen für Kältemittelschläuche

Fittings for refrigerant hoses

Raccords pour des tuyaux frigorifique

Nippel mit Zoll-Anschluss SAE
 Flare nipple SAE
 Raccord en pouce SAE

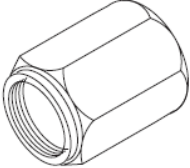
Mit Innengewinde With internal thread Avec filet intérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence
 Gerade Straight Droit		7/16"	4	22,25,34,002
		5/8"	6	22,25,34,008
		3/4"	8	22,25,34,016
		3/4"	10	22,25,34,027
		3/4"	12	22,25,34,012
		7/8"	8	22,25,34,017
		7/8"	10	22,25,34,026
		7/8"	12	22,25,34,028
		7/8"	16	22,25,34,034
		1-1/16"	16	22,25,34,035
 45°		5/8"	6	22,25,34,057
		3/4"	8	22,25,34,061
		3/4"	12	22,25,34,064
		7/8"	10	22,25,34,067
		7/8"	12	22,25,34,075
		7/8"	16	22,25,34,081
		1-1/16"	12	22,25,34,073
 90°		1-1/16"	16	22,25,34,082
		7/16"	4	22,25,34,096
		5/8"	6	22,25,34,102
		3/4"	8	22,25,34,108
		3/4"	10	22,25,34,113
		3/4"	12	22,25,34,116
		7/8"	8	22,25,34,114
		7/8"	10	22,25,34,122
		7/8"	12	22,25,34,126
		1-1/16"	16	22,25,34,128
	1-1/16"	12	22,25,34,120	


Mit Außengewinde With external thread Avec filet extérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence
 Gerade Straight Droit		7/16"	4	22,25,35,002
		3/4"	8	22,25,35,014
		7/8"	10	22,25,35,020
		1-1/16"	12	22,25,35,026


Verschraubungen für Kältemittelschläuche

Fittings for refrigerant hoses

Raccords pour des tuyaux frigorifique

Fassung Support Support		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence
			4	22,25,30,102
			6	22,25,30,103
			8	22,25,30,104
			10	22,25,30,105
			12	22,25,30,106
			16	22,25,30,107
			20	22,25,30,108

O-Ring O-ring O-ring		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence
		5/8"		32,23,05,002
		3/4"		32,23,05,003
		7/8"		32,23,05,004
		1-1/16"		32,23,05,005
		M26x1,5		32,23,05,072
		M30x2		32,23,05,073
		M36x2		32,23,05,074

Cu-Dichtring Cu-Gasket Joint Cu		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose Size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering.No. No.Référence
		UNF 7/16"		32,23,26,230
		UNF 5/8"		32,23,26,232
		UNF 3/4"		32,23,26,234
		UNF 7/8"		32,23,26,236
		UNF 1-1/16"		32,23,26,240

Notizen

Notes

Notes

Notizen

Notes

Notes



AC 313 Gen. 3

Notizen

Notes

Notes

SÜTRAK

Eberspächer Sütrak GmbH & Co. KG
Heinkelstraße 5
71272 Renningen
Telefon: +49 7159 923-0
Fax: +49 7159 923-108
info.suetrak@eberspaecher.com
www.eberspaecher.com

